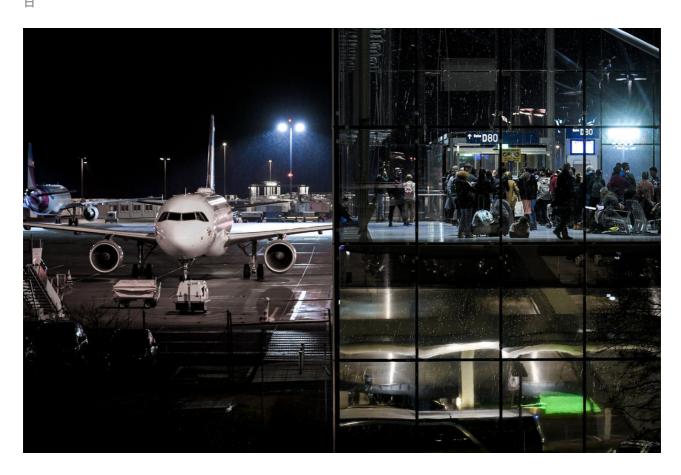
新冠疫情蔓延全球,酒店、赌场和游乐园怎么办?

cn.nytimes.com/business/20200304/coronavirus-business-travel

JULIE CRESWELL 2020年3月4

2020年3月4日



[欢迎<u>点击此处</u>订阅<u>新冠病毒疫情每日中文简报</u>,或发送邮件至cn.letters@nytimes.com加入订 阅。]

本周,成千上万人将前往拉斯维加斯参加商务会议。得克萨斯州奥斯汀一年一度的西南偏南艺术节(South by Southwest)将于本月举行。

之后是春假、暑假和日本的奥运会。

今年1月,当冠状病毒首次在中国暴发时,对酒店业乃至整个旅游行业的冲击似乎仅限于来往中国的旅客。但随着疫情蔓延到欧洲和美国,影响已经扩大,依赖世界各地旅行者的商务和旅游活动公司很难准确预测疫情对他们的最终影响。

订阅"简报"和"每日精选"新闻电邮

查看往期电邮 隐私权声明

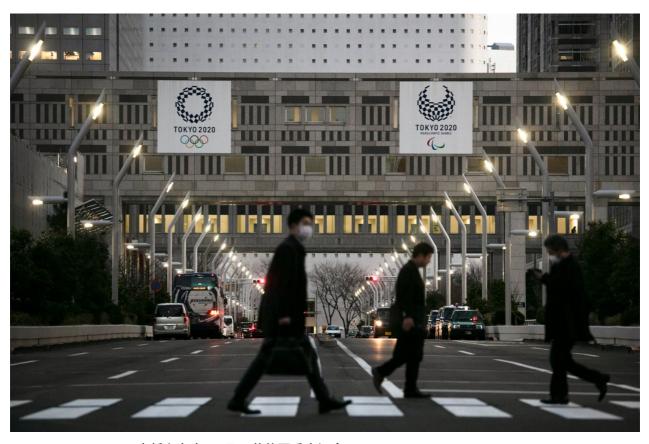
例如,凯悦酒店(Hyatt Hotels)的总裁兼首席执行官马克·S·霍普拉马西安(Mark S. Hoplamazian)表示,由于"迅速变化的环境和不确定的消费者旅游需求",该公司于周一收回了年度财务指导。

越来越多的公司开始限制非必要的出差,民众停止外出,会议、酒店和其他机构正努力应付 对冠状病毒不断加剧的恐惧。

分析人士说,包括邮轮和游乐园在内的大多数住宿、赌博或休闲行业的公司都知道,它们的 收入将在短期内受到冲击,但它们不知道今年夏天或以后会怎样。

紧张的投资者正在为最坏的情况做准备,导致邮轮公司的股票下跌了三分之一。凯悦 (Hyatt)、万豪国际(Marriott International)和洲际酒店集团(InterContinental Hotels Group) 等连锁酒店的股价今年以来下跌了16%以上,而整体市场的跌幅仅为5%。

"看到其他公司取消或收回它们在第四季财报季提供的指引,我并不感到意外,"雷蒙德·詹姆斯金融(Raymond James Financial)的酒店业分析师比尔·克劳(Bill Crow)表示。"之前的焦点主要集中在中国,以及中国的酒店会怎样。现在这已经成为一个重大的国内问题,我们看到一个个重要会议被取消。"



日本将主办定于7月开幕的夏季奥运会。 Jae C. Hong/Associated Press

克劳指出,会议和其他团体活动是一项大生意,约占连锁酒店收入的三分之一,还有三分之 一来自度假者。

许多会议组织者似乎决心照原计划行事,但也在制定各种筛查措施和规则。

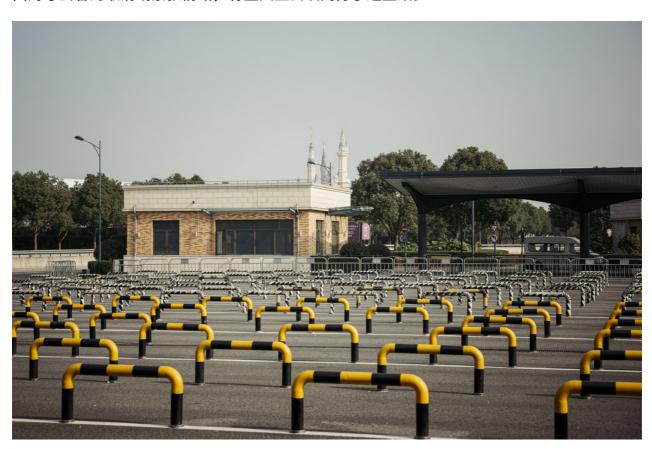
定于下周在加州圣何塞召开的商业软件会议SaaStr表示将<u>禁止受影响最严重的国家</u>(中国、 韩国、意大利和伊朗)的居民,以及过去60天内访问过这些国家的人参加。所有与会者都需 要出示美国驾照或护照才能入场。组织者说,国籍是中国、韩国、意大利和伊朗的公民也将 接受额外检查,包括护照检查,以确保他们最近没有访问过自己的祖国。 组织者计划通过"被动扫描"来检查所有与会者的体温。他们还禁止握手,并要求与会者在出席 每次会议前洗手。"这可能会导致排队,"组织者说。"我们很抱歉。"

医疗信息和管理系统协会(Healthcare Information and Management Systems Society)将于下周在佛罗里达州奥兰多市举行会议,与会者被告知见面要轻拍手肘,而不是握手。参会者还可以在服务台购买医用口罩。

Facebook、Twitter和英特尔(Intel)表示其员工不会参加西南偏南艺术节,但组织者于周二坚称活动将于下周如期举行。

下周将有一个国际建筑<u>贸易展</u>在拉斯维加斯举行,由于旅行限制,一些本打算参加该展会的中国、意大利、韩国和日本人取消了行程,但组织者说,报名人数仍高于三年前的上次展会。会议组织者说,为了保证13万多人参会者的健康,他们将分发写有"不握手"的徽章或贴纸。

面对与会者的取消或紧张情绪,有些大型会议则打了退堂鼓。



迪士尼公司上月表示,上海迪士尼等主题公园的关闭将使其今年损失约1.75亿美元的利润。 Yuyang Liu for The New York Times

世界移动大会(Mobile World Congress)是一个重要的行业展会,每年吸引成千上万来自技术、电信和广告公司的人参加。在参展公司出于健康和安全的考虑退出后,大会<u>取消</u>了上个月在巴塞罗那举行的活动。Google和Facebook分别取消了原定于5月在加利福尼亚举行的重要开发者大会。软件公司Zendesk取消了原定于周二在迈阿密开始的Relate会议。Zendesk表示将向非营利组织捐赠食物和未使用的地毯,并与迈阿密的一位当地艺术家合作,"将一些纸板标牌重新用于艺术创作"。

迪士尼公司上月初表示,由于中国的迪士尼乐园关闭,今年将损失约1.75亿美元的利润。此

后迪士尼在日本的游乐园也关闭了。迪士尼尚未透露巴黎迪士尼乐园的游客将会受到怎样的 影响,公司在那里有两个园区,每年的总参观人数为1500万,法国已开始禁止在巴黎周围某 些地区举行公众聚会,以遏制该病毒的传播,这影响了迪士尼乐园的经营。游乐园隶属于迪 士尼内部的一个业务单元,占其总收入的38%和利润的46%。

拉斯维加斯正在焦虑不安地关注病毒传播。根据拉斯维加斯会议和游客管理局(Las Vegas Convention and Visitors Authority)的数据,去年,在拉斯维加斯的4250万访客中,有660万人是去参加会议的,占访客总数的15.5%。

赌博公司永利度假村(Wynn Resorts)和拉斯维加斯金沙集团(Las Vegas Sands)的股票今年以来已经分别下跌超过20%,这主要是因为其在澳门的大型赌场业务关闭了两个星期。

周一晚些时候,Adobe Systems取消了年度活动,这是拉斯维加斯失去的第一个大型会议,该活动将吸引两万名参观者,来听诸如演员和企业家格温妮丝·帕特洛(Gwyneth Paltrow)、新英格兰爱国者队(New England Patriots)的四分卫汤姆·布雷迪(Tom Brady)和喜剧演员切尔西·汉德勒(Chelsea Handler)等人以及众多公司首席执行官和高管的演讲。Adobe说,它计划将活动的一部分在线举行。

"拉斯维加斯是目前最大的未知数,"金融服务公司Stifel Financial的赌博和休闲分析师史蒂芬·韦茨基(Steven Wieczynski)说。"如果冠状病毒继续徘徊并占据新闻,那么更多的会议和团体旅行将被取消。而现在的拉斯维加斯正是以此闻名。"

相关报道